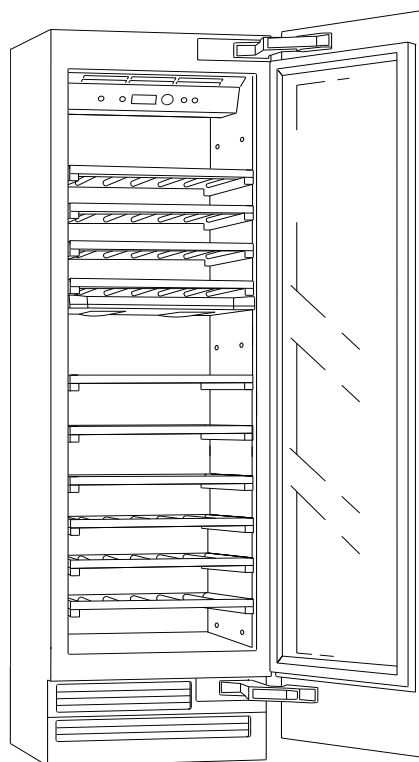


Gaggenau

fr Notice d'utilisation

RW 414

RW 464



Sommaire

Félicitations.....	5
Consignes de sécurité et avertissements	5
Avant de mettre l'appareil en service.....	5
Sécurité technique	5
Pendant l'utilisation	6
Les enfants et l'appareil	6
Dispositions générales	6
Conseils pour la mise au rebut	7
Mise au rebut de l'emballage	7
Mise au rebut de l'ancien appareil.....	7
Votre nouvel appareil.....	8
Dans le bandeau de commande	
(Bandeau de commande)	9
Consignes d'installation	10
Lieu d'installation	10
Contrôler la température ambiante et l'aération.....	10
Fixation	10
Surface porteuse	10
Branchement de l'appareil	10
Branchement électrique	11
Réglages usine	11
Mise en service de l'appareil	11
Réglage de la température.....	11
Réglage de la langue	12
Alarme relative à la porte	12
Serrure de porte (option).....	12

Éclairage de présentation par LED	12
Agencement variable du compartiment	
intérieur.....	13
Clayettes télescopiques.....	13
Accessoire de présentation	13
Mode Configuration	13
Adaptations individuelles	13
Menus en mode Configuration	14
Unité de température	15
Réglage de la langue	15
Fonction Humidité	15
Mode Vacances.....	16
Mode Repos	16
Exemple de rangement.....	17
Conseils pratique de stockage des vins	17
Températures de dégustation	17
Economies d'énergie	18
Bruits de fonctionnement	18
Bruits de fonctionnement normaux.....	18
Bruits faciles à supprimer	18
Dégivrer l'appareil	18
Arrêt et remisage de l'appareil	18
Coupure de l'appareil	18
Remisage de l'appareil	18
Nettoyage de l'appareil.....	18
Odeurs	19

Messages d'avertissement	
donnés par l'affichage.....	19
Alarme relative à la porte.....	19
Défaut capteur	19
Sous-tension	19
Remédier soi même aux petites pannes	20
Changer l'éclairage.....	21
Ampoules halogènes du haut.....	21
Éclairage de présentation par LED	21
Changer le filtre à charbon actif	22
Service après-vente.....	22

Félicitations

En achetant cette nouvelle cave à vin climatisée, vous avez opté pour un appareil domestique moderne et de haute qualité.

En effet, ce n'est qu'après avoir atteint la température correcte de consommation que les bons vins développent tout leur arôme et toute leur saveur, et font de leur dégustation un véritable plaisir. Dans votre cave à vin climatisée, les vins atteignent lentement et uniformément la température de consommation idéale. Dans deux zones climatiques réglables chacune indépendamment, vous pouvez stocker simultanément vins rouges et vins blancs à la température de dégustation optimale.

Votre nouvel appareil se distingue par le fait qu'il consomme de l'énergie avec modération.

Chaque appareil subit, avant de quitter notre usine, des contrôles fonctionnels destinés à vérifier qu'il se trouve dans un état impeccable.

Si vous souhaitez demander des précisions, notamment en ce qui concerne l'installation et le raccordement de l'appareil, notre service après-vente se tient à votre disposition.

Pour obtenir des informations avancées et découvrir un choix de nos produits, rendez-vous à notre adresse d'internet.

Consignes de sécurité et avertissements

Avant de mettre l'appareil en service

Veillez lire attentivement et entièrement les informations figurant dans les notices d'utilisation et de montage.

Elle contiennent des remarques importantes concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.

Conservez toute la documentation pour pouvoir la consulter à nouveau ultérieurement ou si l'appareil doit changer un jour de propriétaire.

Sécurité technique

Attention

Cet appareil contient une petite quantité d'un fluide réfrigérant écologique mais inflammable, le R600a. Pendant le transport et la mise en place de l'appareil, veillez à ne pas endommager les tuyauteries du circuit frigorifique. Si le fluide réfrigérant jaillit, il peut provoquer des lésions oculaires ou s'enflammer.

Si l'appareil est endommagé

- Eloignez l'appareil de toute flamme nue ou source d'inflammation.
- Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
- Aérez bien la pièce pendant quelques minutes.
- Prévenez le service après-vente.

Plus l'appareil contient du fluide réfrigérant et plus grande doit être la pièce dans laquelle il se trouve. Dans les pièces trop petites, un mélange gaz-air inflammable peut se former en cas de fuite.

Comptez 1 m³ de volume minimum de la pièce pour 8 g de fluide réfrigérant. La quantité de fluide présente dans l'appareil est indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de ce dernier.

Pendant l'utilisation

- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil (par ex. appareils de chauffage, machine à glaçons, etc.).
Risque d'explosion !
- Ne dégivrez et ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur ! La vapeur risque d'atteindre des pièces électriques et de provoquer un court-circuit.
Risques d'électrocution !
- Ne stockez dans l'appareil ni produits contenant des gaz propulseurs inflammables (par ex. bombes aérosols) ni produits explosifs.
Risque d'explosion !
- Ne vous servez pas des socles, clayettes et portes comme marchepieds ou pour vous appuyer.
- Pour nettoyer et changer les ampoules incandescentes, débranchez la fiche mâle de la prise de courant ou ramenez le disjoncteur en position éteinte.
Pour débrancher l'appareil, tirez sur la fiche mâle et non pas sur son cordon.

Attention : si l'arrêt de l'appareil a lieu par son moyen de réglage de la température (mention : **OFF**), l'alimentation électrique n'est pas coupée.

- Stockez les boissons fortement alcoolisées en position verticale dans des récipients bien fermés.
- L'huile et la graisse ne doivent pas entrer en contact avec les parties en matières plastiques et le joint de porte. Ces derniers pourraient sinon devenir poreux.
- Ne recouvrez et n'obstruez jamais les orifices de ventilation de l'appareil.
- Les personnes souffrant de restrictions de leurs capacités physiques, sensorielles ou psychiques, ou ne détenant pas les connaissances voulues, ne pourront utiliser l'appareil que sous surveillance ou après avoir reçu des instructions détaillées.
- Le changement de cordon d'alimentation et d'autres réparations sont exclusivement réservées au service après-vente. Les installations et réparations inexpertes peuvent engendrer des risques considérables pour l'utilisateur.
- Il ne faut utiliser que les pièces d'origine du fabricant. Le fabricant ne garantit que les pièces d'origine car elles seules remplissent les exigences de sécurité.

Les enfants et l'appareil

- L'appareil n'est pas un jouet, éloignez les enfants !
- Si l'appareil est équipé d'une serrure : rangez la clé hors de portée des enfants !

Dispositions générales

Cet appareil est exclusivement destiné à stocker du vin.

Cet appareil est destiné à un usage domestique dans un foyer privé, et à l'environnement domestique.

L'appareil a été antiparasité conformément à la directive UE 2004 / 108 / EC.

Le circuit frigorifique a subi un contrôle d'étanchéité.

Ce produit est conforme aux dispositions de sécurité applicables aux appareils électriques (EN 60335 / 2 / 24).

Conseils pour la mise au rebut

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage protège votre appareil contre les dégâts qu'il pourrait subir en cours de transport. Tous les matériaux qui le constituent sont compatibles avec l'environnement et recyclables. Aidez-nous à recycler l'emballage en respectant l'environnement.

Pour savoir comment vous débarrasser de l'emballage, veuillez consulter votre revendeur ou les services administratifs de votre mairie.

Attention

Ne permettez jamais aux enfants de jouer avec l'emballage et ses pièces constitutives. Ils risquent de s'étouffer avec les cartons pliants et les feuilles de plastique !

Mise au rebut de l'ancien appareil

Les appareils usagés ne sont pas des déchets sans valeur ! Leur élimination dans le respect de l'environnement permet d'en récupérer de précieuses matières premières.



Cet appareil a été labélisé en conformité avec la directive communautaire européenne 2002 / 96 / CE visant les appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment – WEEE). La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

Attention

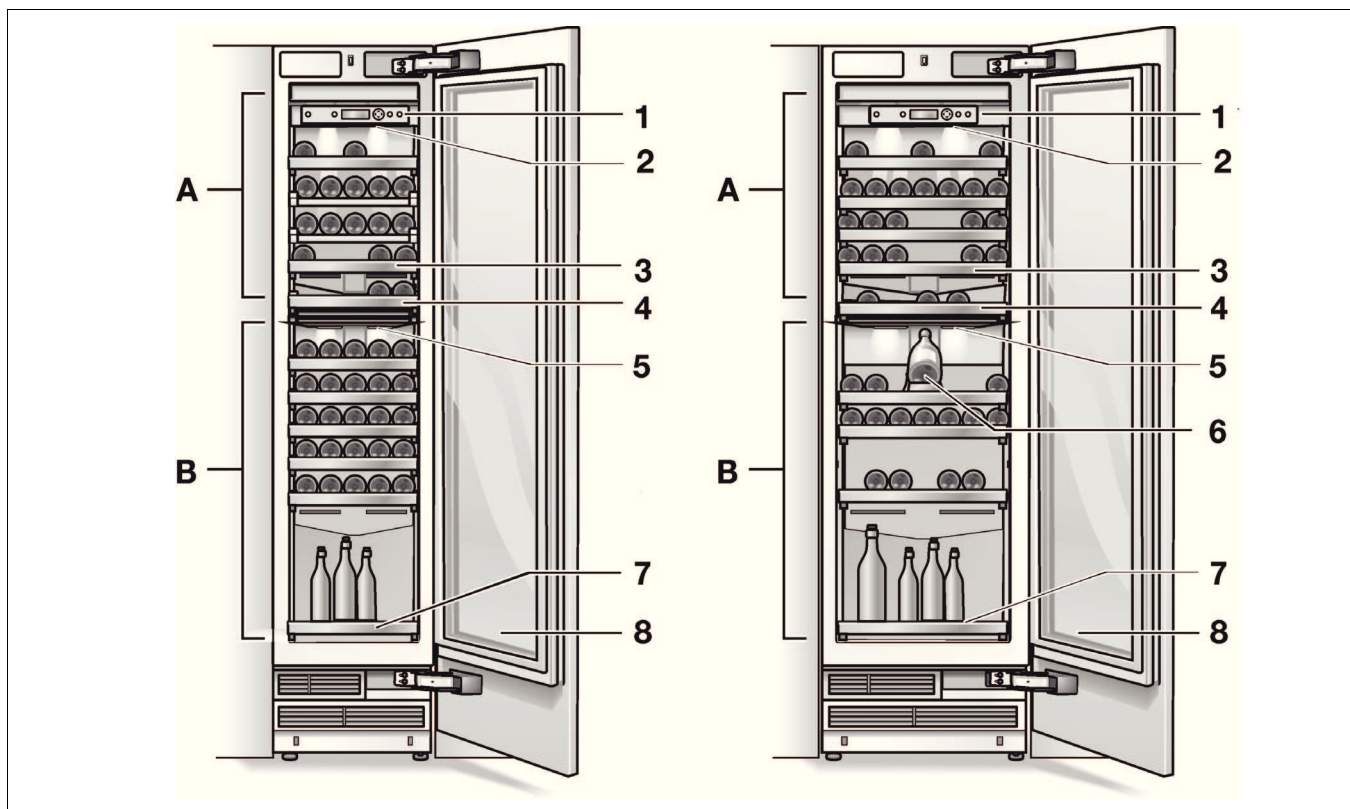
Avant de mettre au rebut l'appareil qui ne sert plus :

- Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
- Sectionnez le cordon d'alimentation puis enlevez-le avec la fiche mâle.

Les appareils frigorifiques contiennent des fluides frigorigènes et des gaz isolants qui nécessitent une mise au rebut adéquate. Veillez à ce que les tuyaux du circuit frigorifique de votre appareil ne soient pas endommagés jusqu'à son élimination dans les règles de l'art. Jusqu'à l'enlèvement de l'appareil, veillez bien à ce que son circuit frigorifique ne soit pas endommagé.

Votre nouvel appareil

La présente notice d'utilisation vaut pour plusieurs modèles. Les figures peuvent ne pas représenter exactement votre appareil.



A Zone climatique supérieure

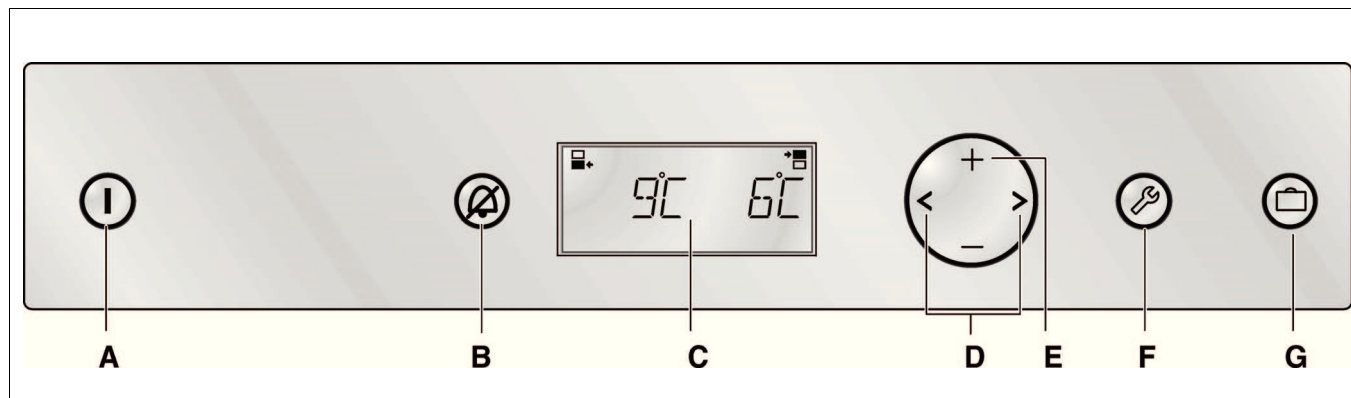
B Zone climatique inférieure

- 1 Dans le bandeau de commande (Bandeau de commande)
- 2 Éclairage de la zone climatique supérieure
- 3 Clayette télescopique pour stocker les bouteilles de vin couchées
- 4 Paroi séparatrice pour subdiviser la cave en différentes zones climatiques
- 5 Éclairage
Éclairage de présentation, par LED, pour la zone climatique inférieure
- 6 Accessoire de présentation * pour présenter élégamment les bouteilles de vin
- 7 Clayette télescopique pour stocker les bouteilles de vin debout
- 8 Porte en verre

* Accessoires en option

Dans le bandeau de commande

(Bandeau de commande)



A Touche Marche / Arrêt (I)

Pour allumer et éteindre l'appareil.

B Touche Alarme (🔔)

Cette touche sert à éteindre l'avertisseur sonore.
Voir la section « Alarme relative à la porte ».

C Bandeau d'affichage

La température des deux zones climatiques apparaît dans la zone d'affichage. Les fonctions spéciales activées sont représentées par des symboles.

En mode Configuration, les menus disponibles et les options de réglage s'affichent.
Voir la section « Mode Configuration ».

D Touches de sélection < >

Le réglage de la température s'active par les touches de sélection < >.
Voir la section « Réglage de la température ».

Pour sélectionner un menu en mode Configuration.
Voir la section « Mode Configuration ».

E Touches de réglage + / -

Lors du réglage de la température, il est possible de la modifier par les touches de réglage + / -.
Voir la section « Réglage de la température ».

Pour régler les paramètres disponibles dans le menu.
Voir la section « Mode Configuration ».

F Touche de configuration (🔧)

Cette touche active le mode Configuration et y met fin. Si vous mettez fin au mode Configuration par la touche de configuration (🔧), l'appareil mémorise les modifications accomplies.

G Touche de mode Vacances (👜)

Pour activer et désactiver le mode Vacances destiné à économiser de l'énergie.
Voir la section « Mode Vacances ».

Remarque

Chaque actionnement d'une touche est signalé par un bip si, en mode Configuration, vous avez activé cette fonction dans le menu SON (**ON**).

Symboles d'affichage

	Affichage de la zone climatique supérieure
	Affichage de la zone climatique inférieure
	La fonction Humidité est activée, voir « Fonction Humidité ».
	Le mode Vacances est activé, voir « Mode Vacances ».
	Possibilités de réglage en mode Configuration, voir « Mode Configuration ».
	Un message d'avertissement s'affiche, voir « Messages d'avertissement ».

Consignes d'installation

Lieu d'installation

Un local sec et aérable convient pour installer l'appareil.

Il faudrait que le lieu d'implantation ne soit pas exposé à l'ensoleillement direct, et ne se trouve pas à proximité immédiate d'une source de chaleur (cuisinière, radiateur, etc.).

Si l'implantation à côté d'une source de chaleur est inévitable, veuillez utiliser une plaque isolante ou respecter au moins les distances minimum suivantes par rapport à la source de chaleur :

- 3 cm par rapport aux cuisinières électriques ou à gaz.
- 30 cm par rapport à un appareil de chauffage au fuel ou au charbon.

Contrôler la température ambiante et l'aération

Température ambiante

La catégorie climatique de l'appareil figure sur sa plaque signalétique. Elle indique dans quelles plages de température il est possible de faire fonctionner l'appareil.

Catégorie climatique	Température ambiante admissible
SN	+10 °C à 32 °C
N	+16 °C à 32 °C
ST	+16 °C à 38 °C
T	+16 °C à 43 °C

Aération

Ne recouvrez en aucun cas les orifices d'entrée et de sortie d'air situées contre le bandeau du socle. Le groupe frigorifique devrait sinon fonctionner plus longtemps et cela accroîtrait la consommation de courant.

Fixation

Pour que son installation soit sûre, l'appareil a été vissé contre les meubles de cuisine et / ou éléments encastrés voisins.

Pour cette raison, il est très important que les tous les meubles et éléments encastrés directement voisins de l'appareil aient été fermement fixés sur le sol ou contre les murs. Si la pièce où est installé l'appareil subit des modifications, il faudra rétablir ses fixations de façon conforme au contenu de la notice d'installation.

Surface porteuse

⚠ Attention

L'appareil est très lourd !

- Cave à vin en 45,7 cm (18") 245 kg
- Cave à vin en 61,0 cm (24") 310 kg

Vu que l'appareil entièrement chargé est très lourd, il faut qu'il repose sur un sol offrant une portance suffisante.

En cas de doute, consultez un architecte un spécialiste du bâtiment.

Sur l'emplacement, le sol ne doit pas s'affaisser. Renforcez-le le cas échéant.

Branchement de l'appareil

⚠ Attention

Faites installer et raccorder l'appareil par un spécialiste qui procédera selon la notice de montage ci-jointe.

Après l'installation de l'appareil en position verticale, attendez au moins 8 heures avant de le mettre en service. Il peut en effet arriver, pendant le transport, que l'huile présente dans le compresseur se déplace vers le circuit frigorifique.

Avant la première mise en service, nettoyez le compartiment intérieur de l'appareil (voir « Nettoyage de l'appareil »).

Outre les prescriptions légales en vigueur dans votre pays, veuillez aussi respecter les règlements publiés par les compagnies distribuant l'électricité et l'eau dans votre localité.

N'enlevez les cales de transport retenant les clayettes et balconnets qu'après l'installation.

Branchement électrique

N'utilisez ni prolongateur ni dispositif multiprises.
Le raccordement de cet appareil demande la présence d'une prise femelle fixe.

La prise où est branchée l'appareil doit rester librement accessible. Branchez la fiche mâle de l'appareil dans une prise secteur en 220–240 V / 50 Hz, réglementairement reliée à la terre. La prise doit être protégée par un fusible supportant un ampérage de 10 A à 16 A.

Sur les appareils destinés aux pays non européens, vérifiez si la tension de branchement et le type de courant spécifiés sur la plaque signalétique concordent bien avec ceux offerts par le secteur du pays concerné. Si un changement de cordon d'alimentation électrique s'impose, cette opération est réservée à un spécialiste.

⚠ Attention

Ne branchez en aucun cas l'appareil à une « prise économie d'énergie » électronique (par ex. Ecoboy ; Sava Plug) ni à un onduleur qui convertit le courant continu (débité par par ex. par des installations solaires, par les réseaux de bord des bateaux) en courant alternatif de 230 V.

Réglages usine

En mode Configuration, vous pouvez modifier les réglages usine (langue, unité de température).

Mise en service de l'appareil

- Appuyez sur la touche Marche / Arrêt ①.

Après la mise en service, l'appareil commence à réfrigérer. L'éclairage intérieur s'allume en ouvrant la porte.

Remarque

Les températures préréglées (réglages usine) ne sont atteintes qu'au bout de plusieurs heures. Pendant cette période, ne rangez pas de produits alimentaires dans l'appareil.

Pour modifier les températures préréglées, → reportez-vous à la rubrique « Réglage de la température ».

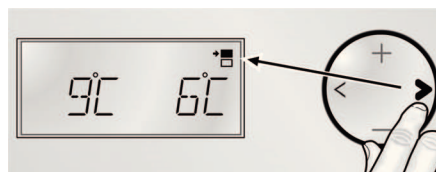
Réglage de la température

Vous pouvez régler les températures des deux zones climatiques indépendamment l'une de l'autre, dans une plage comprise entre +5 et +18 °C. Nous recommandons de régler l'appareil sur +11 °C.

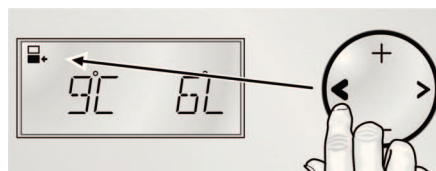
Le réglage de la température peut avoir lieu à l'aide des touches de réglage + (température plus élevée) ou – (température moins élevée). La température se laisse régler par pas de 1 °C.

Pour régler la température :

- Activez le mode Configuration à l'aide des touches < ou >.

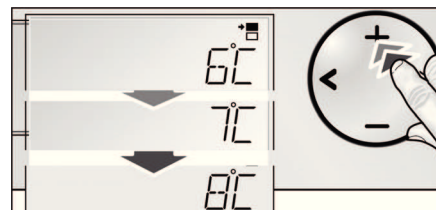


> pour la zone climatique supérieure



< pour la zone climatique inférieure

Le symbole correspondant (☐ / ☐) apparaît.



- Réglez la température comme vous le souhaitez à l'aide des touches de réglage + (température plus élevée) ou – (température moins élevée).

Réglage de la langue

Lorsque l'appareil entre en service, tous les messages s'affichent en anglais.

A titre d'alternative, vous pouvez choisir une autre langue d'affichage selon le tableau de la page 14.

Pour changer de langue d'affichage :

- Appuyez sur la touche de configuration .
- Appuyez sur la touche de sélection > jusqu'à ce que *ENGLISH* s'affiche.
- Appuyez sur la touche + ou - jusqu'à ce que la langue voulue s'affiche.



- Appuyez sur la touche de configuration  pour enregistrer les réglages. Dans le champ d'affichage, la température réglée à nouveau s'affiche.

Alarme relative à la porte

Si une porte de l'appareil est restée ouverte, un signal d'alarme est émis au bout d'une minute et un message d'alarme correspondant s'affiche.

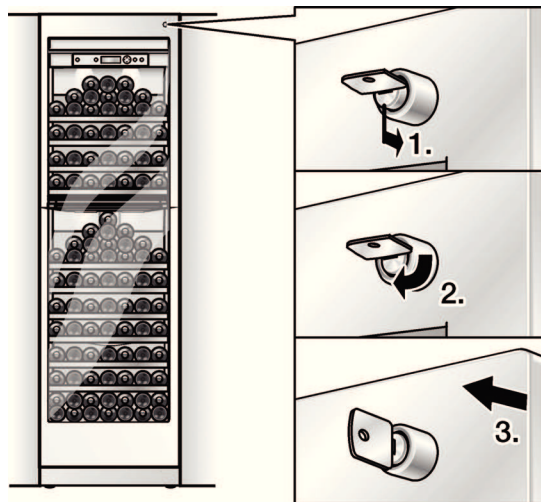


Fermez la porte.

Le fait d'appuyer sur la touche Alarm  coupe le signal.

Serrure de porte (option)

Une serrure de porte est disponible en option, elle sert à fermer à clé la cave à vin climatisée (protection enfants).

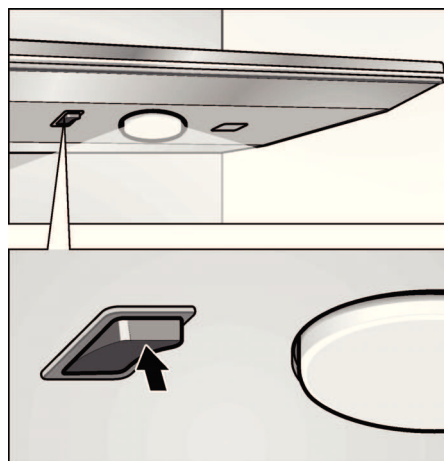


Vous pouvez vous procurer une serrure de porte via le service après-vente ou un revendeur spécialisé GAGGENAU.

Éclairage de présentation par LED

⚠ Attention

Rayonnement laser de classe 1M (norme IEC 60825). N'observez jamais le rayonnement avec des instruments optiques. **Risque de lésions oculaires !**



L'interrupteur permet d'allumer et éteindre l'éclairage de présentation dans la zone climatique inférieure.

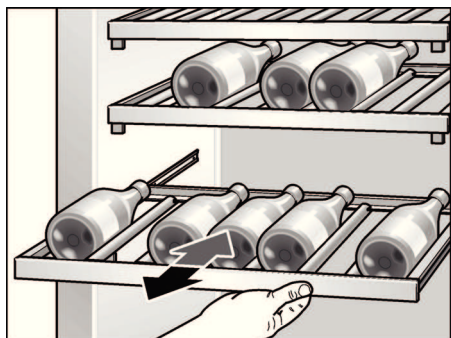
Si l'éclairage de présentation a été allumé, il le reste aussi avec la porte fermée. Ceci permet de présenter élégamment les bouteilles de vin sur leur support à cet effet.

Si l'éclairage de présentation a été éteint, il ne s'allume que lorsque vous ouvrez la porte.

Agencement variable du compartiment intérieur

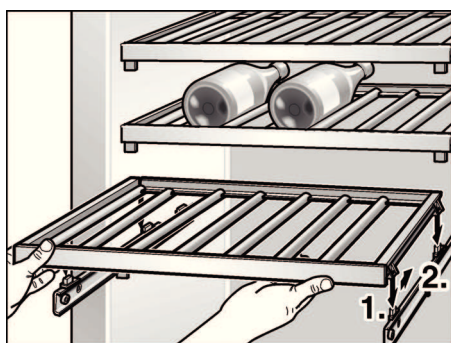
Vous pouvez modifier à volonté l'agencement des clayettes dans le compartiment et des bacs en contreporte :

Clayettes télescopiques



Les clayettes sont faciles à tirer et à faire rentrer à nouveau.

- Pour extraire les clayettes, soulevez-les légèrement puis extrayez-les.



- Pour mettre les clayettes place, soulevez-les légèrement à l'avant puis introduisez-les sur les rails. Abaissez les clayettes et poussez-les en arrière.

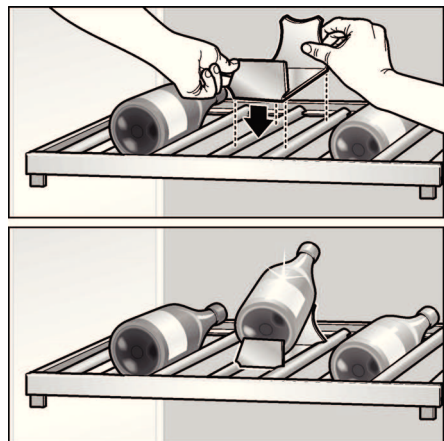
Pour stocker les bouteilles debout :



- De la zone climatique inférieure, sortez les deux clayettes inférieures.
- Placez la clayette de stockage debout (accessoire en option) sur les rails inférieurs.

Accessoire de présentation

Pour pouvoir utiliser le support de présentation, il faut extraire la clayette du haut dans la zone climatique inférieure.



Mode Configuration

Adaptations individuelles

Il existe plusieurs menus pour adapter l'appareil aux exigences individuelles de l'utilisateur. Ces adaptations ont lieu en mode Configuration.

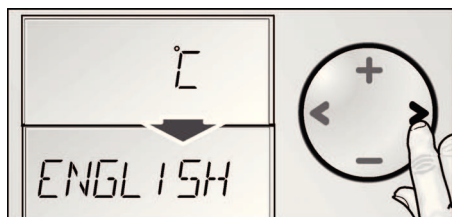
Pour activer le mode Configuration :

- Appuyez sur la touche de configuration .



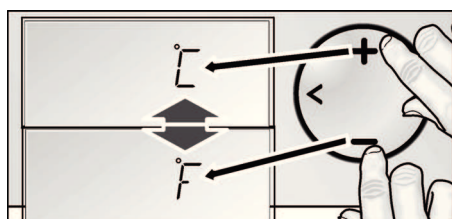
Le premier menu s'affiche (unité de température).

Pour commuter sur le menu suivant :



- Appuyez sur la touche de sélection < ou >.
Le menu suivant et son réglage actuel (**ON** ou **OFF** la plupart du temps) s'affichent.

Pour choisir entre les différents réglages possibles offerts par un menu :



- Appuyez sur la touche de réglage + ou -.

L'appareil enregistre une modification de réglage lorsque vous choisissez le menu suivant avec la touche < ou >.

Pour désactiver le mode Configuration :

- Appuyez sur la touche de configuration (ⓘ).
Tous les réglages modifiés sont mémorisés.

Si vous n'appuyez sur aucune touche dans les 20 secondes, le mode Configuration prend automatiquement fin. Tous les réglages modifiés sont mémorisés. Dans le champ d'affichage, la température réglée à nouveau s'affiche.

Menus en mode Configuration

Le menu	Options de réglage	Texte affiché
Unité de température	°C (degrés Celsius) °F (degrés Fahrenheit)	°C °F
Langue	allemand anglais français danois finnois grec néerlandais italien polonais portugais norvégien russe suédois espagnol turc tchèque	DEUTSCH ENGLISH FRANCAIS DANSK SUOMI ELLINIKI NEBERL ITALIANO POLSKI PORTUG NORSK RUSSK SVENSKA ESPANOL TURKCE CESKY
Son	Marche / ON Arrêt / OFF	SONNERIE
Humidité (zone climatique supérieure)	Marche / ON Arrêt / OFF	HUMIDITE
Humidité (zone de climatique inférieure)	Marche / ON Arrêt / OFF	HUMIDITE

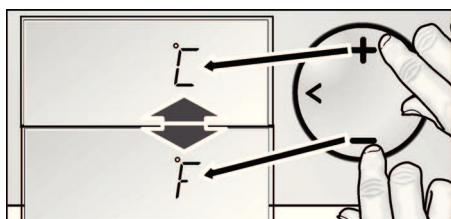
Unité de température

L'affichage de la température peut avoir lieu en degrés Fahrenheit (°F) ou en degrés Celsius (°C).

- Appuyez sur la touche de configuration .



Le premier menu (unité de température) s'affiche.



- Appuyez sur la touche de réglage **+** ou **-** pour commuter entre les degrés Fahrenheit (°F) ou les degrés Celsius (°C).
- Appuyez sur la touche de configuration  pour enregistrer les réglages. Dans le champ d'affichage, la température réglée à nouveau s'affiche.

Réglage de la langue

Lorsque l'appareil entre en service, tous les messages s'affichent en anglais.

A titre d'alternative, vous pouvez choisir une autre langue d'affichage selon le tableau ci-dessus.

- Appuyez sur la touche de configuration .
- Appuyez sur la touche de sélection **>** jusqu'à ce que **ENGLISH** s'affiche.



- Appuyez sur la touche **+** ou **-** jusqu'à ce que la langue voulue s'affiche.
- Appuyez sur la touche de configuration  pour enregistrer les réglages. Dans le champ d'affichage, la température réglée à nouveau s'affiche.

Fonction Humidité

Il est possible de hausser l'humidité de l'air dans les deux zones climatiques, indépendamment l'une de l'autre.

Pour activer un accroissement de l'humidité :

- Appuyez sur la touche de configuration .
- Appuyez sur la touche de sélection **>** jusqu'à ce que la mention **HUMIDITE** et le réglage actuel (**ON** / **OFF**) de chaque zone de climatique s'affiche (dans l'exemple : Arrêt / **OFF** pour la zone climatique supérieure).



- Appuyez sur la touche **+** ou **-** pour commuter le réglage.
- Appuyez sur la touche de configuration  pour enregistrer les réglages.



Le symbole **HUMIDITY** s'affiche dans le champ.

La fonction Humidité prend fin dans les cas suivants :

- en désactivant la fonction Humidité en mode Configuration,
- lorsque vous éteignez l'appareil par la touche Marche / Arrêt .

Mode Vacances

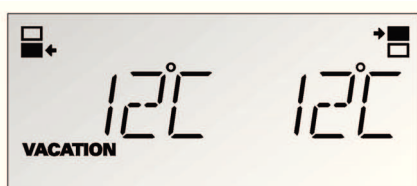
En cas d'absence prolongée, vous pouvez commuter l'appareil sur le mode Vacances, économe en énergie lui aussi.

Réglages en mode Vacances :

- commutation de la température, régnant dans les deux zones climatiques, sur une valeur économisant de l'énergie ;
- l'éclairage intérieur est éteint.

Pour activer le mode Vacances :

- Appuyez sur la touche de mode Vacances .



Sous la température Eco réglée en usine, le symbole **VACATION** s'affiche.

Pour désactiver le mode Vacances :

- Appuyez sur la touche de mode Vacances .

Les réglages et températures antérieures se réactivent.

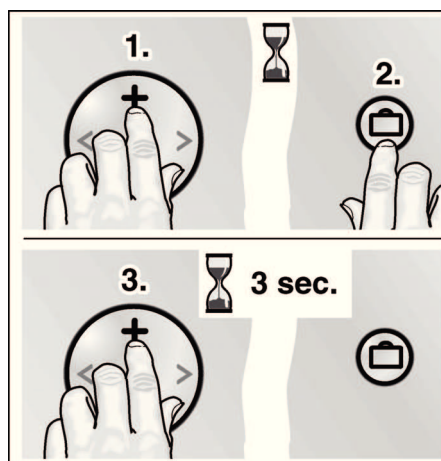
Mode Repos

Réglages en mode Repos :

- lorsque vous actionnez une touche, le signal sonore se désactive (s'il avait été activé) ;
- l'éclairage intérieur est éteint ;
- le rétro-éclairage de l'affichage s'éteint.

Si l'éclairage de présentation a été allumé, il le reste aussi si le mode Repos a été activé.

Pour activer le mode Repos :



- Appuyez sur la touche + et maintenez-la appuyée.
- Appuyez sur la touche de mode Vacances .
- Appuyez sur la touche + pendant 3 secondes supplémentaires.

Le symbole du cadenas clignote **VACATION**.



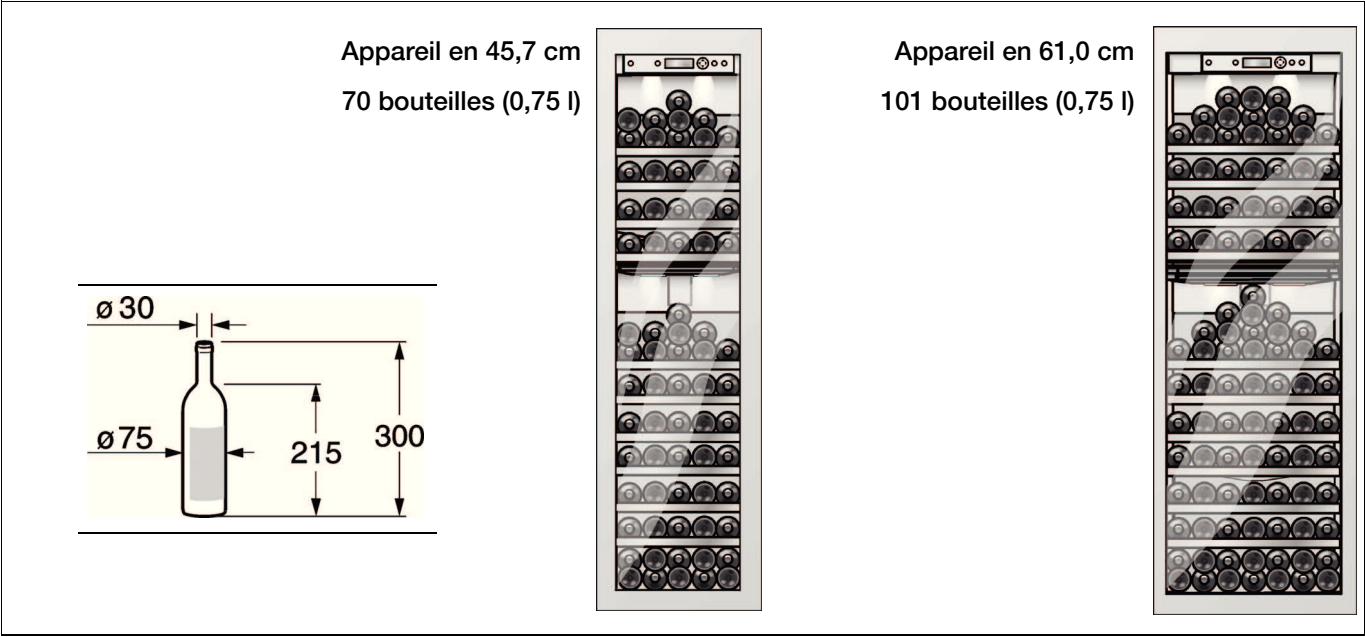
Le rétro-éclairage de l'affichage s'éteint.
La mention **SABBATH** s'affiche.
Le mode Repos est activé.

Pour désactiver le mode Repos :

- Appuyez sur la touche de mode Vacances .

Les réglages et températures antérieures se réactivent.

Exemple de rangement



Conseils pratique de stockage des vins

- Rangez le vin en bouteille toujours couché. Sortez-le des caisses ou cartons avant de le ranger dans l'appareil.
- Vous devrez toujours coucher les bouteilles anciennes de sorte que le bouchon reste toujours mouillé. Il ne doit jamais y avoir de cavité remplie d'air entre le vin et le bouchon.
- Avant la dégustation, « échauffez » (chambrez) le vin lentement. Ainsi par exemple, mettez les vins rosés sur la table env. 2 à 5 heures avant la dégustation, et les vins rouges 4 à 5 heures avant. Ils seront à la bonne température au bout de ce délai. Par contre, sortez les vins blancs de l'appareil juste avant de les servir. Avant de déguster les mousseux et champagnes, mettez-les brièvement au frais au réfrigérateur.
- Souvenez-vous qu'il faut toujours réfriger les vins à une température un peu plus basse que leur température de service idéale, vu qu'à l'instant où vous versez le vin dans les verres, ce dernier se réchauffe instantanément de 1 à 2 °C !

Températures de dégustation

La bonne température à laquelle vous servirez les vins décide de leur goût, donc du plaisir de leur dégustation. Nous recommandons de servir les vins ci-après aux températures suivantes :

Type de vin	Température de dégustation
Bourgogne rouge	18 °C
Côtes du Rhône rouge / Barolo	17 °C
Bourgogne rouge / Bordeaux rouge	16 °C
Porto	15 °C
Jeunes Bourgogne rouges	14 °C
Jeunes vins rouges	12 °C
Jeunes Beaujolais / Tous les vins blancs demi-secs à secs	11 °C
Vins blancs grand âge / Chardonnay	10 °C
Sherry	9 °C
Vins blancs jeunes, depuis ceux vendangés tardivement	8 °C
Vins blancs de la vallée de la Loire / Entre-deux-mers	7 °C

Economies d'énergie

- Placez votre appareil dans un endroit frais et bien aéré. Veillez à ce qu'il ne soit pas exposé aux rayons solaires et qu'il ne se trouve pas à proximité d'une source de chaleur (radiateur etc.). Utilisez si nécessaire un panneau isolant.
- Attendez que les boissons et aliments chauds aient refroidi à la température de la pièce avant de les ranger dans le compartiment congélateur.
- N'ouvrez la porte de l'appareil que le plus brièvement possible.

Bruits de fonctionnement

Bruits de fonctionnement normaux

Bourdonnements étouffés — ces bruits normaux se font entendre pendant que le compresseur est en marche. Le ventilateur du système de circulation d'air fonctionne.

Gargouillis, clapotis légers ou bourdonnements — du fluide réfrigérant circule dans les serpentins.

Cliquetis — ils sont audibles lorsque le moteur se met en marche ou s'arrête.

Bruits faciles à supprimer

L'appareil ne repose pas d'aplomb

Ajustez l'appareil à l'aide d'un niveau à bulle.

Ajustez ensuite l'horizontalité par les pieds à vis ou placez un objet dessous.

Les clayettes sont bancales ou coincées

Vérifiez les pièces amovibles puis remettez-les en place correctement.

Des récipients se touchent

Eloignez légèrement les bouteilles ou récipients les uns des autres.

Dégivrer l'appareil

L'appareil dégivre automatiquement.

Arrêt et remisage de l'appareil

Coupure de l'appareil

- Appuyez sur la touche Marche / Arrêt .

Remisage de l'appareil

Si l'appareil doit rester longtemps sans servir :

- Éteignez l'appareil.
- Débranchez la fiche mâle du secteur ou ramenez le disjoncteur en position éteinte !
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil (voir « Nettoyage de l'appareil »).
- Pour éviter l'apparition de mauvaises odeurs, laissez les portes ouvertes.

Nettoyage de l'appareil

Attention

Ne nettoyez jamais l'intérieur de l'appareil avec un nettoyeur à vapeur !

L'eau du nettoyage ne doit pas pénétrer dans le bandeau d'éclairage ou l'éclairage.

Attention

N'employez pas de produits de nettoyage ou solvants contenant du sable ou des acides.

Ne nettoyez jamais les clayettes et les bacs au lave-vaisselle. Ces pièces pourraient se déformer.

- Appuyez sur la touche Marche / Arrêt  et éteignez l'appareil ! Débranchez la fiche mâle du secteur ou ramenez le disjoncteur en position éteinte !
- Nettoyez l'appareil avec de l'eau tiède additionnée d'un peu de produit à vaisselle. L'eau du nettoyage ne doit pas pénétrer dans le bandeau d'éclairage ou l'éclairage.
- Ne nettoyez le joint de porte qu'avec de l'eau claire puis essuyez-le à fond avec un chiffon sec.
- Enlevez avec un aspirateur les salissures présentes sur les orifices d'entrée et de sortie d'air.
- Nettoyez la surface de l'appareil avec un essuie-tout humide. Ensuite, séchez-le en frottant avec un essuie-tout sec.

Après le nettoyage :

- Branchez la fiche mâle dans la prise de courant ou réarmez le disjoncteur.
- Appuyez sur la touche Marche / Arrêt  et enclenchez l'appareil !

Odeurs

Si des odeurs désagréables se manifestent :

- Appuyez sur la touche Marche / Arrêt ① et éteignez l'appareil ! Débranchez la fiche mâle du secteur ou ramenez le disjoncteur en position éteinte !
- Sortez tous les produits alimentaires de l'appareil.
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil (voir « Nettoyage de l'appareil »).
- Nettoyez tous les emballages.
- Pour empêcher l'apparition d'odeurs, mettez sous emballage hermétique les produits alimentaires qui dégagent une forte odeur.
- Appuyez sur la touche Marche / Arrêt ① et enclenchez l'appareil !
- Rangement des produits alimentaires.
- Au bout de 24 heures, vérifiez si de nouveau des odeurs sont apparues.
- Changez le filtre à charbon actif : voir « Changer le filtre à charbon actif ».

Messages d'avertissement donnés par l'affichage

Si plusieurs mentions d'avertissement s'affichent en même temps, examinez-les l'une après l'autre.

Les touches sont inopérantes tant qu'une mention d'avertissement s'affiche.

Alarme relative à la porte



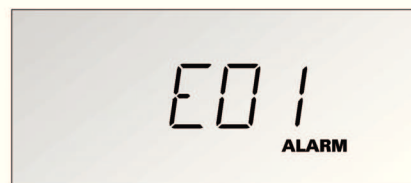
Cause

Une porte de l'appareil n'est pas correctement fermée, ou elle est restée trop longtemps ouverte.

Remède

Appuyez sur la touche Alarme ②. Fermez la porte. La mention s'éteint.

Défaut capteur



Cause

L'appareil présente peut-être une défectuosité technique.

Remède

Appeler le service après-vente.

Sous-tension



Cause

La tension du secteur descend actuellement en dessous de la tension limite admissible.

Remède

Les touches de l'appareil sont inopérantes. Si la tension du secteur revient sur la valeur prescrite, le message d'avertissement s'éteint. Si ce message d'avertissement persiste, prévenez votre compagnie distributrice d'électricité.

Remédier soi même aux petites pannes

Avant d'appeler le service après-vente : Vérifiez si, à l'aide des conseils ci dessous, vous ne pouvez pas remédier vous-même à l'incident. Vous éviterez des dépenses inutiles car le déplacement du technicien du SAV — vous sera facturé même pendant la période de garantie.

Dérangement	Cause possible	Remède
L'appareil ne refroidit pas. L'éclairage intérieur ne fonctionne pas. Affichage éteint.	Coupure de courant ; disjoncteur disjoncté ; fiche mâle pas complètement branchée dans la prise.	Vérifiez la présence de courant. Il faut que l'appareil soit allumé. Vérifiez si la fiche mâle est bien branchée dans la prise de courant.
Le groupe frigorifique s'enclenche de plus en plus souvent et longtemps.	Vous avez ouvert fréquemment la porte.	N'ouvrez pas la porte inutilement.
	Les orifices d'apport et d'évacuation d'air sont recouverts par des objets faisant obstacle.	Enlevez les obstacles et les salissures.
La température dans le compartiment réfrigérateur est trop basse.	La température est réglée trop basse.	Réglez l'appareil sur une température plus élevée (voir « Réglage de la température »).
L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.	L'ampoule est grillée.	Changez l'ampoule (voir « Changer l'éclairage »).
	L'interrupteur de l'éclairage est coincé.	Vérifiez s'il peut s'enfoncer.
Des odeurs désagréables se manifestent.	Des produits alimentaires dégageant de fortes odeurs n'ont pas été mis sous emballage hermétique.	Nettoyez l'appareil. Emballez sous emballages hermétiques les produits alimentaires dégageant de fortes odeurs (voir « Odeurs »).

Changer l'éclairage

⚠ Attention

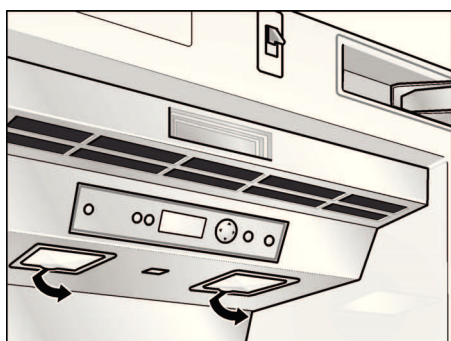
Débranchez la fiche mâle du secteur ou ramenez le disjoncteur en position éteinte. Risques d'électrocution !

⚠ Attention

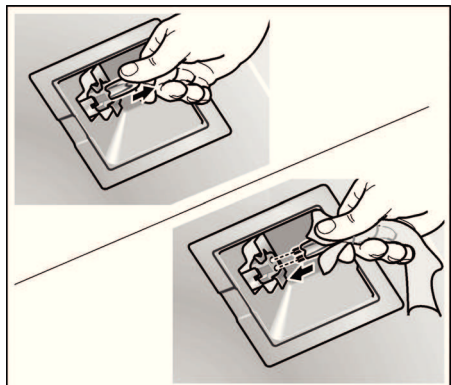
Ne touchez pas l'ampoule halogène avec les doigts. Lorsque vous mettez l'ampoule halogène en place, utilisez toujours un chiffon doux propre.

Ampoules halogènes du haut

Type d'ampoule halogène :
12 V / 20 W / douille G4



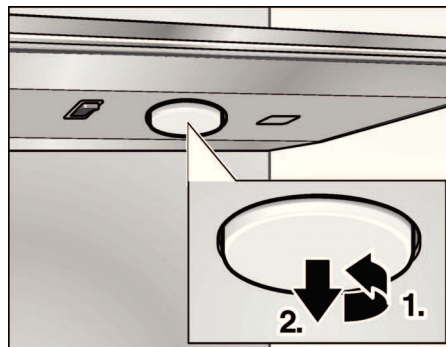
- Détachez le couvercle et retirez-le.
- Extrayez l'ampoule halogène défectueuse.



- Mettez une ampoule halogène neuve en place. Lorsque vous mettez l'ampoule halogène en place, utilisez toujours un chiffon doux propre.
- Remettez le couvercle en place et appuyez jusqu'à ce qu'il enclenche.

Éclairage de présentation par LED

Une nouvelle LED n'est disponible que par le biais du service après-vente.



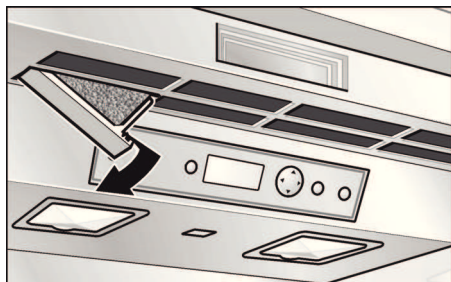
- Retirez les LED : tournez dans le sens des aiguilles d'une montre.



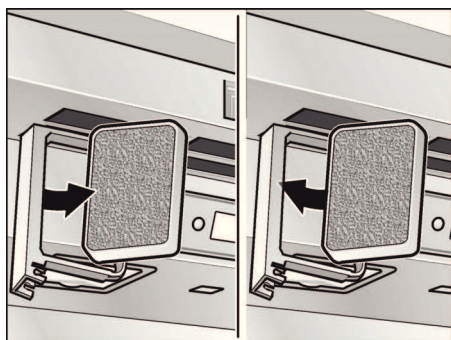
- Mettez des LED neuves en place et fixez-les en tournant en sens inverse des aiguilles d'une montre.

Changer le filtre à charbon actif

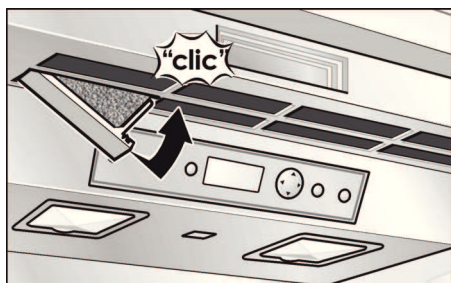
Des filtres de rechange sont disponibles chez votre revendeur.



- Ouvrez le porte-filtre.



- Extrayez le filtre à charbon actif épuisé.
- Mettez un filtre à charbon actif neuf en place.



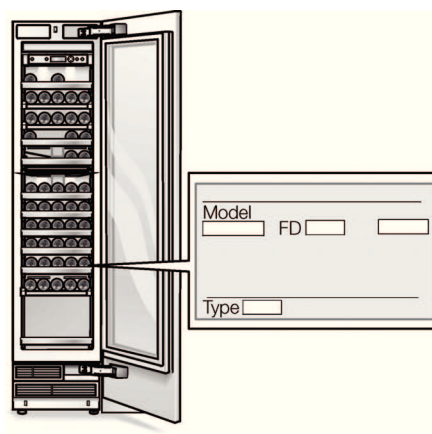
- Fermez le porte-filtre.

Service après-vente

Vérifiez si les conseils énoncés à la section « Remédier soi-même aux petites pannes » vous permettent de supprimer le dérangement. Pour connaître le service après-vente situé le plus près de chez vous, consultez l'annuaire téléphonique ou le répertoire des services après-vente (SAV).

Veuillez indiquer au SAV le numéro de série (E-Nr.) de l'appareil et son numéro de fabrication (FD).

Aidez-nous à éviter des déplacements inutiles : indiquez les numéros de série et de fabrication. Vous économiserez ainsi des suppléments de frais inutiles.



Vous trouverez ces indications sur la plaque signalétique.

Gaggenau Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

D-81739 München

www.gaggenau.com